

IN SPRING THE FOREST IS SO GRAND
 Orig. Title: Hvor skoven dog er frisk og stor
 Text: Hans Christian Andersen, 1850 - (1805-1875)
 English translation: Marius Krog

VOCAL SCORE SMA

Melody: August Pohlenz 1826 - (1790-1843)
 Arrangement:
 H. Colding-Jørgensen 2025

1. In spring the for - est is so grand, (1-3)
2. 'Tis sweet to walk in moon - lit night, Cuck-oo, cuck-oo, fal-le-
3. Why do you make your life so sad?

(1-3) ra! 1. And cuck - oos sing through-out the land, (1-3)
2. Or roam the woods when sun is bright, Cuck-
3. In years of youth you should be glad,

oo, cuck-oo, fal-le- ra! 1. On yon - der tree there
2. The cuck - oo bird, so
3. The cuck - oo bird in

1. is a mark, Two hearts are cut in - to the bark, (1-3)
2. it is said, Will count the years un - til you wed, Cuck-
3. hap - py voice Is sing - ing out: "Re - joice, Re - joice!"

(1-3) oo, cuck-oo, fal-le- ra, Cuck - oo, cuck - oo, fal-le- ra!

The musical score is arranged for Soprano (S), Alto (A), and Piano (Pno). It features three vocal stanzas with lyrics in English. The piano accompaniment is written for both right and left hands. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 6/8. The score is divided into three systems, each containing staves for S, A, and Pno.

Stanza 1:

1. In spring the for - est is so grand, (1-3)
 2. 'Tis sweet to walk in moon - lit night, Cuck-oo, cuck-oo, fal-le-
 3. Why do you make your life so sad?

Stanza 2:

(1-3) ra! _____
 1. And cuck - oos sing through - out the land, (1-3)
 2. Or roam the woods when sun is bright, Cuck-
 3. In years of youth you should be glad,

Stanza 3:

oo, cuck-oo, fal-le- ra! _____
 1. On yon - der tree there
 2. The cuck - oo bird, so
 3. The cuck - oo bird in

10 11 12

S
M

1. is a mark, Two hearts are cut in - to the bark, (1-3)
2. it is said, Will count the years un - til you wed, Cuck-
3. hap - py voice Is sing - ing out: "Re - joice, Re - joice!"

A

Pno.

10 11 12

13 14 15 16

S
M

(1-3) oo, cuck-oo, fal-le- ra, Cuck - oo, cuck - oo, fal-le- ra!

A

Pno.

13 14 15 16

rit *a tempo* *rit* *a tempo*

1. In spring the forest is so grand,
Cuckoo, cuckoo, fallera,
And cuckoos sing throughout the land,
Cuckoo, cuckoo, fallera!
On yonder tree there is a mark,
Two hearts are cut into the bark,
Cuckoo, cuckoo, fallera,
Cuckoo, cuckoo, fallera!

2. 'Tis sweet to walk in moonlit night,
Cuckoo, cuckoo, fallera,
Or roam the woods when sun is bright,
Cuckoo, cuckoo, fallera!
The cuckoo bird, so it is said,
Will count the years until you wed,
Cuckoo, cuckoo, fallera,
Cuckoo, cuckoo, fallera!

3. Why do you make your life so sad?
Cuckoo, cuckoo, fallera,
In years of youth you should be glad,
Cuckoo, cuckoo, fallera!
The cuckoo bird in happy voice
Is singing out: "Rejoice, Rejoice!"
Cuckoo, cuckoo, fallera,
Cuckoo, cuckoo, fallera!

Orig. Title: Hvor skoven dog er frisk og stor
Translation: Marius Krog